

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 76 (1967)  
**Heft:** 4

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

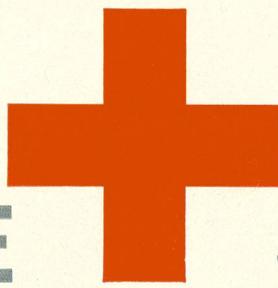
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

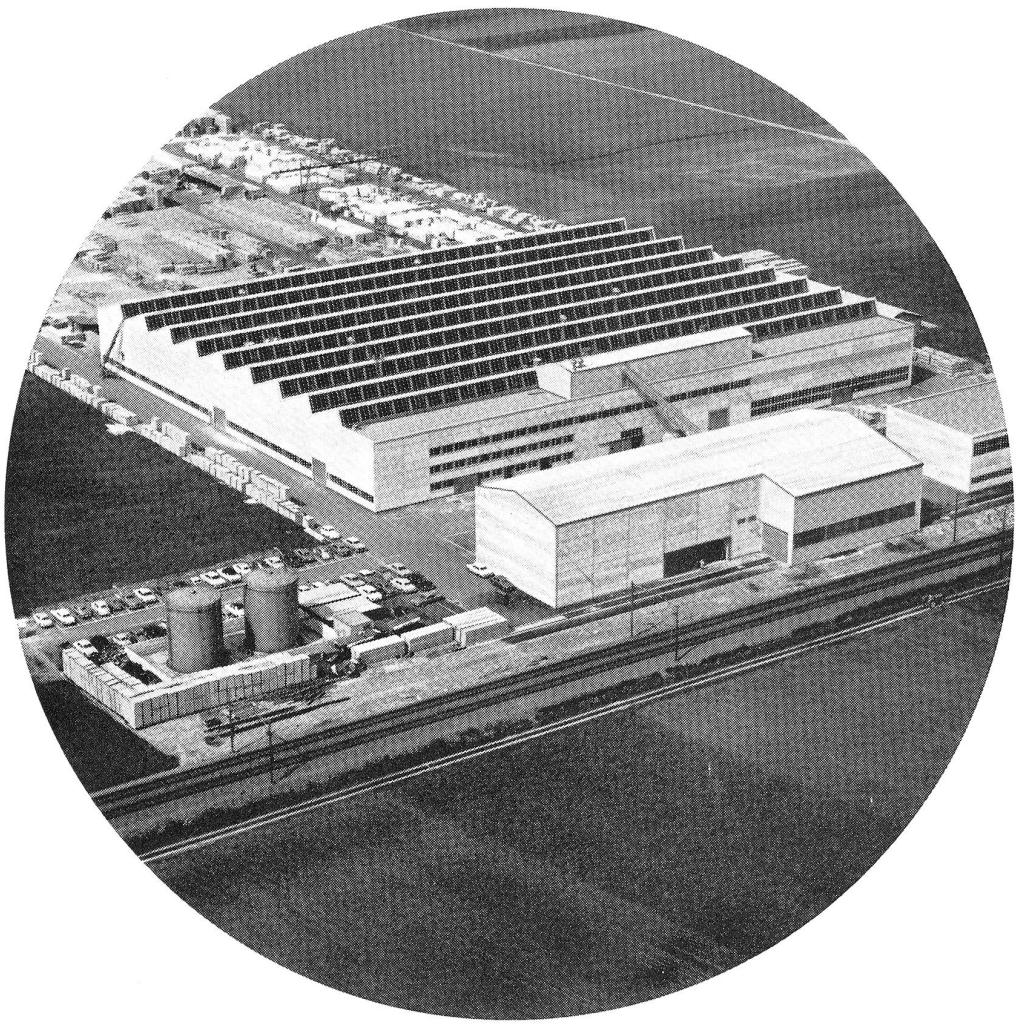
**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# LA CROIX-ROUGE SUISSE





### **Nous fabriquons**

Plots-creux de 15, 20, 25, 30 cm d'épaisseur. Hourdis de 12, 15, 18, 21, 24 cm d'épaisseur  
Plaques isolantes de 3, 4, 5, 6, 8 cm d'épaisseur. Plaques pour parois extérieures:  
Petits formats: Eléments verticaux 10, 12 cm d'épaisseur. Eléments horizontaux  
10, 12 cm d'épaisseur  
Grands formats: Eléments verticaux 14, 16, 18 cm d'épaisseur. Eléments horizontaux  
14, 16, 18 cm d'épaisseur  
Plaques pour parois de séparation de 7, 9, 10 cm d'épaisseur  
Plaques de plafond 9 cm d'épaisseur  
Plaques de toiture: Petits formats: 8, 10, 12, 14 cm d'épaisseur  
Grands formats: 16, 18, 20 cm d'épaisseur  
Plaques spéciales pour Shed 4 cm d'épaisseur (avec isolation supplémentaire)  
Plaques pour planchers de combles 6 cm d'épaisseur avec revêtement  
au mortier de ciment

# Durisol

Durisol Villmergen S.A., Bureau de Lausanne: Ch. de la Joliette 4 (1er étage)  
1000 Lausanne 13 (Tél. 021/27 74 24)

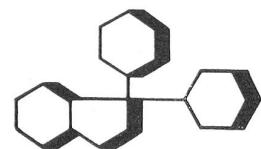


Avant chaque injection  
Avant chaque opération

# Teinture Merfen® colorée

Ce désinfectant exerce une action bactéricide sur les germes Gram<sup>+</sup> et Gram<sup>-</sup>. Il est remarquablement bien toléré par les tissus.

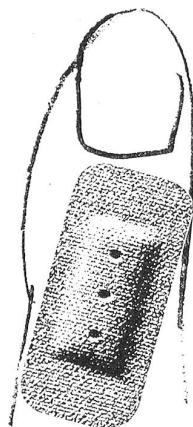
Zyma SA Nyon



Pensez-y,  
pour panser vite

## Derma Plast

Pansement rapide

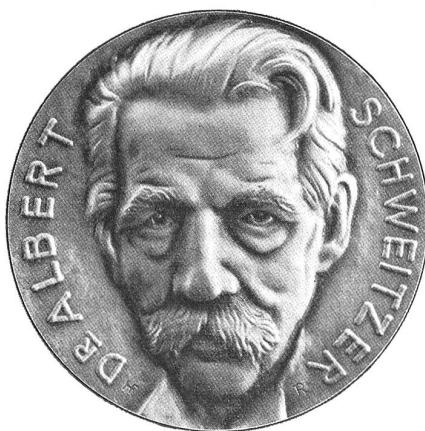


Laboratoires  
**VIFOR S.A.**  
GENEVE



Spécialités  
pharmaceutiques

Médaille créée en hommage à cet  
éminent savant et homme de cœur



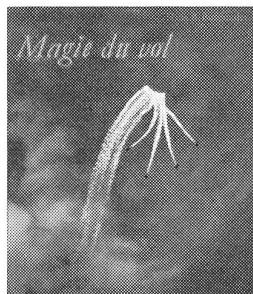
Grandeur 1:1

Bronze d'Art	par pièce	fr. 15.—
Argent massif 0.925	par pièce	fr. 40.—
Or massif (18 carats) 0.750	par pièce	fr. 650.—
sous réserve de modifications		

## Huguenin Médailleurs Le Locle

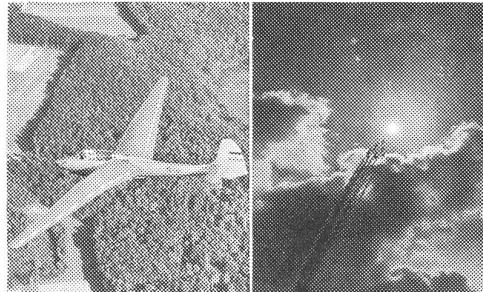
fondée en 1868

Téléphone 039 5 48 93



## Magie du vol

← Egalement livrable  
avec texte allemand  
ou anglais



C'est le premier album de ce genre, créé par Hans-B. Burgunder. Il y allie sa maîtrise de l'art photographique à son enthousiasme pour l'aviation: cela lui a permis d'obtenir des instantanés d'une fascinante beauté qui se passent de commentaires. Ces images illustrent tout ce qui fait la magie de l'aviation: vues contemplatives du vol plané à côté de visions de la vitesse à vous couper le souffle, jeux déconcertants avec la pesanteur, rencontres avec le vent et les nuages, le soleil et les étoiles.

80 photos en pleine page reproduites en héliogravure, au grand format 22,5×28,5 cm, avec 8 pages de texte et un tableau dépliant des légendes. Reliure carton glacé avec couverture couleur. Fr. 14.90.

Dans toutes les librairies.

Editions VDB

3001 Berne

Imprimerie Fédérative SA Berne

Case postale 2741

Téléphone 031 / 25 29 11

Médecins, dentistes, asyles, hôpitaux, hôtels, restaurants, bureaux, administrations et toutes les familles achetant rationnellement profitent du prix vraiment avantageux de la savonnette Steinfels, riche en mousse, dans sa jolie boîte de 10 pains.

Fabriquée chez Frédéric Steinfels, cette savonnette, par sa haute qualité, vaut bien un savon de toilette coûteux.

Frédéric Steinfels  
Zurich

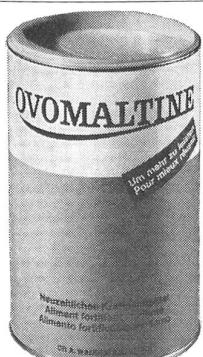


## S.A. ANGELO CASTELLETTI CHIASSO

(Svizzera) Spedizioni internazionali ☎ 4 30 01 (9 Linee) - 4 05 41

Telex 59 916 - 59 917 - 59 975 - 59 994 - 79 875 Telegramma: Acastelletti

Casa Alleata in Italia **Società Trasporti Castelletti Milano** - Bologna - Bolzano - Brennero - Catania - Como - Domodossola - Fortezza - Genova - Luino - Napoli - Pontebba - Roma - S. Benedetto del Tronto S. Frediano Settimo - Tarvisio - Torino - Trento - Verona ecc.



Dr A. Wander S.A. Berne

# OVOMALTINE

pour mieux réussir!

froide

chaude

frappée

# La Croix-Rouge suisse

Nº 4 / 1<sup>er</sup> juin 1967 - 76<sup>e</sup> année

## Rédaction:

Ginette Bura  
Croix-Rouge suisse, 8 Taubenstrasse, 3000 Berne  
Téléphone (031) 22 14 74

## Administration et régie des annonces:

W. Leuzinger  
Croix-Rouge suisse, 8, Taubenstrasse, 3000 Berne  
Téléphone (031) 22 14 74 — Chèques postaux 30 - 877

## Impression:

Vogt-Schild S. A., 4500 Soleure 2  
Paraît toutes les six semaines  
Prix: abonnement annuel Fr. 10.— (étranger Fr. 12.—)  
le numéro Fr. 1.50  
(Compte de chèques 30 - 877, Berne)

## Sommaire

Page

Le Grand âge . . . . .	5
La Croix-Rouge et les « plus de 65 ans » . . . . .	6
L'assurance-invalidité . . . . .	6
La Croix-Rouge au service des handicapés . . . . .	8
Le cadet des neuf . . . . .	9
(Service d'ergothérapie de la section genevoise de la CRS)	
Occupation et loisirs des personnes âgées . . . . .	13
Santé du monde . . . . .	15
L'éducateur et l'ingénieur sanitaires	
Une île . . . . .	17
Aide au Vietnam . . . . .	21
De semaine en semaine . . . . .	24
Croix-Rouge et philatélie . . . . .	25
M.-M. Thomas	
Croce Rossa nel Ticino . . . . .	26
Iva Cantoreggi	

Les articles et les photographies publiés dans *La Croix-Rouge suisse* peuvent être reproduits sous condition de mention d'origine.

## Notre couverture:

5000 sacs contenant des draps, des couvertures, des oreillers, des courtepointes ont été confectionnés puis expédiés par les soins de la Centrale de Matériel de la Croix-Rouge suisse, à Wabern/Berne dans le cadre de l'action de secours mise sur pied en faveur des victimes des inondations dont l'Italie a été victime en novembre 1966. En fait, ces 5000 sacs ne représentent qu'une petite partie du matériel, d'une valeur globale de quelque 2 millions de francs, offert par notre pays aux sinistrés en vue de faciliter leur réinstallation.

(Voir page 17 de ce numéro.)

Photo Hans Schlegel

OB FL 5/66 M

... à propos,  
bébé porte  
**MiMi bleu**\*

\*  
MiMi bleu, la nouvelle couche suédoise  
à jeter de la FLAWA tellement fine et douce

MiMi bleu, la couche à jeter aux avantages  
aussi nombreux qu'agréables!  
Souple, soyeuse, effleurant le petit corps au-  
quel elle est ajustée. Plus jamais des grumeaux.  
Capacité d'absorption maximale. Facile à  
détruire. Plus jamais de lessive de langes si dés-  
agréables. Aussi: MiMi  
bleu, indispensable chez  
soi, en voyage et en  
vacances.

30 couches à Fr. 4.50

**MiMi bleu**  
l'emballage de couches  
égayé d'animaux!

FLAWA

30 Schwedische Windeln